

JEREMY JOHN MOYLE (R50-55)

He was born on 23 March 1937 and went to Gonville and Caius College, Cambridge in 1955 where he took a degree in Italian.

While there he played rugby for Cambridge University although he never went on to gain a 'blue'. We believe he and his brother, the late **Nicholas Moyle (R48-53)**, have been the only OFs to have played rugby for Oxford or Cambridge. In January or February 1956 they played together for the University in the same match, which is unusual if not unique.

After Cambridge, he continued his studies at the University of Pisa and then taught Italian at the Universities of Wales, California (Berkeley) and Pittsburgh. While at Pittsburgh he produced the following translations :-

The Dispute of the New World: the History of a Polemic, 1750-1900, originally written by Antonello Gerbi

Nature in the New World: from Christopher Columbus to Gonzalo Fernández de Oviedo, also originally written by Antonello Gerbi

After a period in Milan working for William Collins writing Italian Dictionaries he moved to Brussels to the English Translation Department at the Council of Ministers. He became head of the English Division and was responsible for overseeing the translation of all the other EU languages into English for the Ministers.